



**Consejo Económico y
Social**

Distr.
LIMITADA

E/ICEF/1994/L.3
8 de marzo de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA
Junta Ejecutiva
Período de sesiones de 1994
2 a 6 de mayo de 1994

INFORMACION

**INFORME SOBRE EL PROGRESO REALIZADO Y LAS EXPERIENCIAS
ADQUIRIDAS EN EVALUACIONES Y ESTUDIOS EN EL UNICEF**

Resumen

En el presente informe se ofrece una reseña de algunos de los resultados más importantes de las evaluaciones y estudios del UNICEF en los últimos dos años, de conformidad con lo solicitado por la Junta Ejecutiva en su decisión 1993/5 (E/ICEF/1993/14).

A la introducción sigue una reseña general de las políticas y estrategias de evaluación resultantes de las recomendaciones de los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva en 1992 y 1993, así como de las recomendaciones de la evaluación del UNICEF llevada a cabo por los Gobiernos de Australia, el Canadá, Dinamarca y Suiza (E/ICEF/1993/CRP.7). En ella se destaca el papel de las oficinas regionales en la gestión de la función de evaluación del UNICEF y el papel de las oficinas exteriores como centros de conocimientos sobre la mujer y el niño. Trata de la coordinación de funciones de evaluación con otros organismos de las Naciones Unidas por conducto del Grupo Consultivo Mixto de Políticas (el UNICEF, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)). A continuación, describe algunas de las principales tareas del UNICEF respecto de la gestión de sus actividades de evaluación mediante el fortalecimiento de la función de evaluación centro del ciclo de programas por países, la continuación del desarrollo y la promoción de la base de datos de evaluación, las actividades de fomento de la capacidad tanto del personal del UNICEF como del personal de contraparte de los gobiernos y los esfuerzos por seguir mejorando la investigación básica sobre la mujer y el niño a nivel nacional.

Como lo solicitó la Junta Ejecutiva, el presente documento también informa acerca de los progresos realizados en el mejoramiento del sistema de información sobre la evaluación del UNICEF como parte integral de los sistemas generales de información para la planificación y la gestión de programas.

Por último, en el informe se resumen los importantes resultados y análisis de los principales exámenes temáticos y sectoriales en las esferas siguientes: lucha contra las enfermedades diarreicas, Iniciativa de Bamako, sistemas de información sobre la malnutrición proteínico-calórica, casos de emergencia, formas de llegar a los más pobres, programas por zonas, niños en circunstancias especialmente difíciles, sistemas comunitarios de vigilancia para la eliminación de la dracunculiasis, educación a la luz de las medidas complementarias de la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos, abastecimiento de agua y saneamiento ambiental con el nuevo hincapié en la enseñanza en materia de higiene para lograr repercusiones en la salud y resultados de los proyectos de actividades productivas de la mujer.

En el anexo del presente informe se ofrece una descripción de los resultados de las experiencias adquiridas y los resultados de las principales evaluaciones, estudios e investigaciones operacionales.

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	1	5
II. GESTION DE LA FUNCION DE EVALUACION	2 - 24	5
A. El UNICEF como centro de conocimientos sobre la mujer y el niño	3 - 4	5
B. El papel de las oficinas regionales	5 - 8	6
C. La evaluación y el ciclo de programas por países	9 - 13	7
D. La base de datos de evaluación	14 - 16	8
E. Situación del sistema de administradores de programas del UNICEF	17 - 18	8
F. El plan de evaluaciones temáticas	19	9
G. Fomento de la capacidad	20 - 21	9
H. Mejoramiento de la investigación nacional básica sobre la mujer y el niño	22 - 23	10
I. Coordinación de políticas con organismos de las Naciones Unidas	24	11
III. EXPERIENCIAS ADQUIRIDAS EN CADA REGION	25 - 26	11
IV. LAS EXPERIENCIAS ADQUIRIDAS: EXAMENES TEMATICOS Y SECTORIALES	27 - 61	12
A. Lucha contra las enfermedades diarreicas	29 - 35	12
B. Iniciativa de Bamako	36 - 38	14
C. Sistemas de información orientados hacia la malnutrición proteínico-calórica	39	15
D. Casos de emergencia	40 - 42	16
E. Programas por zonas	43 - 44	16
F. Niños en circunstancias especialmente difíciles	45 - 48	18

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
G. Niños en situaciones de conflicto armado . . .	49 - 51	19
H. Vigilancia de la erradicación de la dracunculiasis a nivel de la comunidad . . .	52 - 53	19
I. Educación	54 - 57	20
J. Abastecimiento de agua y saneamiento ambiental	58 - 59	21
K. Actividades productivas de la mujer	60 - 61	22
V. CONCLUSIONES	62 - 64	23
<u>Anexos.</u> Informes regionales sobre las experiencias adquiridas		24

Lista de cuadros

1. Número de evaluaciones y estudios realizados por región, 1990-1993	12
2. Porcentaje de evaluaciones y estudios terminados, por rubros del programa 1990-1993	13

I. INTRODUCCION

1. En su período de sesiones de 1992, la Junta Ejecutiva, mediante su decisión 1992/24 (E/ICEF/1992/14), decidió adoptar una serie de medidas para fortalecer la función de evaluación del UNICEF que abarcaban las esferas siguientes: componentes de evaluación de las recomendaciones de los programas por países, ampliación de la base de datos sobre evaluación, plan renovable de evaluaciones temáticas, colaboración con los asociados en materia de evaluación e investigaciones, fomento de la capacidad y fortalecimiento de instituciones y prioridad para los programas de Africa. En su decisión 1993/5, adoptada en su período de sesiones de 1993, la Junta Ejecutiva pidió al Director Ejecutivo que incluyera en el informe sobre la evaluación que habría de presentar a la Junta cada dos años, a partir de 1994, un resumen de los resultados de las evaluaciones de programas y proyectos del UNICEF (E/ICEF/1993/14). Además, la Junta pidió al Director Ejecutivo que presentara una síntesis de las evaluaciones de los programas y proyectos del UNICEF por región geográfica, concentrándose en los resultados y en las experiencias adquiridas, midiendo o describiendo cualitativamente el grado en que los resultados hubiesen alcanzado los objetivos de los programas o los proyectos en su totalidad. Además, la Junta pidió al Director Ejecutivo que presentara un informe sobre el estado del Sistema de información sobre la evaluación del UNICEF como parte del progreso de reorganizar los sistemas generales de información para la planificación y gestión de programas. En el presente documento se tratan esas cuestiones y los informes sobre los progresos realizados en la aplicación de la decisión 1992/24 de la Junta Ejecutiva.

II. GESTION DE LA FUNCION DE EVALUACION

2. Desde el informe de 1992 sobre el progreso global en el cumplimiento de las actividades de evaluación del UNICEF (E/ICEF/1992/L.9), se ha formulado de nuevo la política de la Organización en materia de evaluación e investigaciones, sobre la base de la decisión 1992/24 de la Junta Ejecutiva y los resultados y recomendaciones provenientes de la evaluación del UNICEF en 1992 (E/ICEF/1993/CRP.7). En 1993, la Junta Directiva cursó instrucciones para preparar directrices sobre las medidas que se habrían de adoptar para fortalecer la gestión de las funciones de evaluación e investigación en el UNICEF.

A. El UNICEF como centro de conocimientos sobre la mujer y el niño

3. En el informe sobre la evaluación del UNICEF (E/ICEF/1993/CRP.7) se hace hincapié en la necesidad de que el UNICEF desarrolle su capacidad como centro de aprendizaje de cuestiones de desarrollo relativas a la mujer y al niño. La capacidad de la sede del UNICEF para dar apoyo a los países como centros de conocimientos sobre la mujer y el niño se ha visto fortalecida mediante la fusión de la Oficina de Evaluación con la Sección de Publicaciones sobre Programas, Biblioteca e Investigaciones. Estas dependencias han pasado a constituir la Oficina de Evaluación e Investigaciones, que tiene a su cargo promover el fortalecimiento de la capacidad nacional en materia de investigaciones básicas sobre la mujer y el niño a nivel nacional.

4. La Oficina de Evaluación e Investigaciones se ha concentrado en el mejoramiento de la capacidad de las oficinas exteriores en la gestión de datos sobre la mujer y el niño a nivel de los países mediante, entre otras cosas, la producción y actualización constantes del análisis de la situación del país como importante fuente de datos, una mejor gestión de la información sobre la evaluación y los estudios y el fortalecimiento de las oficinas exteriores para que colaboren en el establecimiento de centros de recursos de conocimientos sobre la mujer y el niño.

B. El papel de las oficinas regionales

5. En la evaluación del UNICEF también se determinó el importante papel que desempeñan las oficinas regionales del UNICEF en el fortalecimiento de la gestión de la función de evaluación y en la sistematización del proceso de aprendizaje a nivel regional en la elaboración de programas y políticas. Esto comprende la vigilancia de la evaluación y otras actividades de investigación, el desarrollo de un proceso regional de examen por grupos paritarios, la creación de vínculos con redes de conocimientos, la divulgación de los resultados de la evaluación y las investigaciones y una función mayor en la formulación de estrategias a nivel regional, así como en los niveles subregional y nacional.

6. En 1992, la Oficina de Evaluación e Investigaciones colaboró con la Oficina Regional del UNICEF para el Oriente Medio y el Norte de Africa con el objeto de ensayar un proceso externo de examen por grupos paritarios destinado a ayudar a mejorar la planificación, la gestión y la utilización de evaluaciones y estudios en la región. Para ello, se hizo contacto con una serie de redes de expertos asesores de la región en las esferas de salud materna, supervivencia del niño y nutrición. Esta actividad se basó en una red regional bien establecida del programa ampliado de inmunización, que había tenido éxito en el suministro de instrumentos de gestión para administradores sanitarios como parte integral del apoyo al programa ampliado de inmunización. El objetivo consistió en evaluar la labor en curso y elaborar mecanismos de autosuficiencia entre las partes que ya participaban en investigaciones básicas sobre la mujer y el niño en la región a fin de fortalecer la capacidad regional y nacional.

7. También en la Oficina Regional para el Oriente Medio y el Norte de Africa se estableció en la esfera de la salud genésica un grupo paritario e interdisciplinario de examen, integrado por investigadores, administradores de programas, médicos, antropólogos, especialistas en mediciones, organizaciones no gubernamentales internacionales e instituciones donantes. El grupo examinó una selección de evaluaciones y estudios del UNICEF relativos a la salud de la mujer y a la mortalidad derivada de la maternidad en la región. El grupo paritario de examen examinó también un documento encargado por la sede sobre la mortalidad derivada de la maternidad. Esto redundó en un conjunto de recomendaciones concretas para orientar a las oficinas exteriores del UNICEF en su labor en esta esfera. Desde entonces, se ha establecido otro grupo paritario de examen sobre la lucha contra las enfermedades diarreicas que comprende una red de expertos sobre mediciones epidemiológicas.

8. En 1993, todas las oficinas regionales comenzaron a realizar en forma sistemática exámenes analíticos de los resultados de la evaluación en la región a fin de extraer los resultados y las experiencias adquiridas y evaluar proyectos y programas. Los resultados de este proceso figuran en el anexo del presente informe.

C. La evaluación y el ciclo de programas por países

Planes integrados de vigilancia, evaluación e investigación

9. El fortalecimiento de la gestión de la función de evaluación a nivel de los países tiene que basarse en la elaboración de un plan integrado de vigilancia, evaluación e investigaciones como parte esencial del proceso general de programación por países. Además de planificar y realizar en forma adecuada las actividades de evaluación de programas a fin de que se produzcan resultados confiables y datos para el proceso, estos planes pueden contribuir a un proceso nacional de determinación de las necesidades y prioridades de la investigación aplicada para promover el bienestar de la mujer y del niño.

10. La Oficina de Evaluación e Investigaciones ha prestado apoyo constante a las oficinas exteriores del UNICEF en la elaboración de planes integrados de vigilancia, evaluación e investigación que reflejan las necesidades de evaluación e investigaciones de cada sector, así como del programa del país en su conjunto. En Mozambique, por ejemplo, el plan de evaluación e investigaciones incluye un marco lógico que presenta sinergismos entre las esferas del programa y los indicadores que se vigilan, mejorando así la utilidad de los datos generados y proporcionando un marco para la integración (por ejemplo, el abastecimiento de agua, el saneamiento y la lucha contra la diarrea).

Examen de las experiencias adquiridas en los programas

11. En 1992, la Junta Ejecutiva pidió que se mejorara la sección de las recomendaciones de los programas y los países que trata del examen anterior de las evaluaciones y su utilización, incluidos los resultados de los exámenes de finales de ciclo y el resumen del plan de evaluación. Se realizaron esfuerzos especiales para fortalecer esas secciones.

12. Como se recomendó en la evaluación del UNICEF, en el transcurso de 1993 la Oficina de Evaluación e Investigaciones ha prestado apoyo para evaluar los programas por países en su conjunto, sobre una base experimental, en el Brasil, Egipto, Filipinas, Malawi y Tailandia. Este apoyo se prestó con carácter experimental como ejercicio de aprendizaje de la elaboración de directrices más pormenorizadas para el manual de políticas y procedimientos del UNICEF (libro D). En 1994, se presentarán a la Junta Ejecutiva ejemplos de los resultados de esas actividades de evaluación de los programas por países.

13. Las evaluaciones de los programas quinquenales por países del UNICEF se basan en los resultados de los procesos de examen anual, de mitad de período y de fin del ciclo. Estas reuniones de examen representan importantes actividades de evaluación en el proceso de programación de países del UNICEF.

Ofrecen la oportunidad de asegurar que todos los resultados anteriores de la evaluación se tengan presentes en la formulación de nuevos programas por países. La Oficina de Evaluación e Investigaciones colabora con la División de Programas del UNICEF y diversas oficinas exteriores del UNICEF en la elaboración de métodos para lograr una mejor documentación de los resultados y recomendaciones de reuniones estratégicas como los exámenes anual, de mitad de período y de fin de ciclo.

D. La base de datos de evaluación

14. La Oficina de Evaluación e Investigaciones ha venido colaborando con las oficinas exteriores en la elaboración de un sistema para mejorar la memoria institucional del UNICEF y su capacidad de gestión en materia de evaluación mediante el aumento de la utilización de las experiencias adquiridas. Este sistema depende del registro de los resultados de las evaluaciones y estudios, para divulgarlos después por conducto de la base de datos de evaluación.

15. La base de datos de evaluación contiene actualmente datos sobre más de 6.000 evaluaciones y estudios en que ha participado el UNICEF desde 1987. Tiene por objeto servir de instrumento para fortalecer la gestión de evaluación e investigaciones del UNICEF. En este sentido, proporciona a las oficinas exteriores del UNICEF un mecanismo para aumentar la utilización y divulgación de los resultados de evaluación, vigilar y examinar la calidad de las actividades de evaluación, asegurar que se mantengan y se complementen las recomendaciones de los procesos de evaluación, asegurar que se tengan en cuenta los resultados de las evaluaciones anteriores en el examen de los programas y en las reuniones estratégicas, mejorar la base científica para las actividades de promoción y mejorar la "transparencia" mediante el registro de la base para las decisiones adoptadas en todo el programa del país.

16. En mayo de 1993, se distribuyó a las oficinas regionales y a algunas oficinas exteriores una edición de prueba de la base de datos de evaluación en discos compactos de memoria para lectura exclusivamente (CD-ROM) a fin de evaluar el formato y su idoneidad para el usuario. Después de esto, se envió una edición de prueba en disco a todas las oficinas exteriores con el objeto de reunir información sobre los diversos países en relación con las experiencias adquiridas y las medidas complementarias. La primera versión oficial de la base de datos de evaluación se distribuirá en toda la organización, en CD-ROM, durante 1994.

E. Situación del sistema de administradores de programas del UNICEF

17. También se tendrá acceso a la base de datos de evaluación por conducto del sistema de administradores de programas, que se elabora actualmente como sistema general de información del UNICEF para la planificación y administración de programas. En 1991, el UNICEF inició esfuerzos para renovar sus sistemas de funcionamiento, especialmente en la planificación y vigilancia del programa.

El objetivo del sistema de administradores de programas consiste en mejorar la capacidad del UNICEF para prestar apoyo a los gobiernos asociados en la vigilancia de las metas establecidas para el decenio de 1990 y de proporcionar a las oficinas del UNICEF en todos los niveles un sistema computadorizado de planificación de programas incorporados.

18. Hasta la fecha, se ha realizado una labor sustancial de determinación de necesidades como base para la formulación de programas. En el último año, se ha logrado un progreso considerable en cuanto a finalizar la formulación conceptual del sistema y llevarlo a un nivel de aplicación. Se ha creado un prototipo del sistema de administradores de programas que se usa actualmente para fines de demostración, consulta y discusión.

F. El plan de evaluaciones temáticas

19. Se lleva a cabo un plan renovable de evaluaciones temáticas a fin de orientar la evaluación en las principales esferas, estrategias y factores críticos de los programas en relación con la colaboración del UNICEF y con la formulación de políticas y programas. En una segunda etapa, se pidió a las oficinas regionales que contribuyeran con el proceso del plan de evaluaciones temáticas mediante la determinación de las esferas programáticas para un examen específico de las singulares experiencias adquiridas en los programas de cada región. Los factores críticos evaluados hasta la fecha mediante actividades de evaluación temática comprenden la lucha contra las enfermedades diarreicas, la vigilancia del crecimiento y la promoción, las situaciones de emergencia, el abastecimiento de agua y el saneamiento, el Programa de la región andina de servicios básicos contra la pobreza (PROANDES) y los proyectos destinados a promover las actividades productivas de la mujer. Otros estudios en curso incluyen un examen de estudios de casos para determinar y analizar las condiciones y definir las estrategias necesarias para la participación de los sectores más pobres de la población en programas de desarrollo, en colaboración con el Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo, una organización no gubernamental de investigaciones de carácter operacional que se concentra en el mejoramiento de la calidad, la igualdad de acceso, la participación de la comunidad y otras cuestiones que se describen más adelante.

G. Fomento de la capacidad

20. En los últimos dos años, la Oficina de Evaluación e Investigaciones ha hecho mayor hincapié en el fomento de la capacidad en materia de evaluación e investigaciones a nivel de los países. La Oficina de Evaluación e Investigaciones realizó intensas actividades de capacitación en investigaciones básicas de bajo costo, metodologías de evaluación y medición de resultados a nivel de la comunidad para que el personal de las oficinas exteriores del UNICEF y de los gobiernos asociados de 20 países (Angola, Burundi, Chad, Etiopía, Honduras, Liberia, Madagascar, Malawi, México, Mongolia, Mozambique, Nicaragua, Níger, Rwanda, Sierra Leona, Somalia, Sudán, Tailandia, Uganda y Zimbabwe).

En algunos de estos países, la Oficina de Evaluación e Investigaciones prestó apoyo técnico a la oficina exterior del UNICEF en la formulación y gestión de planes y actividades de evaluación. También se realizaron dos cursos prácticos regionales, uno para Africa oriental y meridional y otro para Asia oriental y el Pacífico, además de un seminario para el personal de la sede.

21. Además, con el apoyo de la Oficina de Evaluación e Investigaciones, se realizaron cursos intensivos de ocho semanas de duración sobre las bases teóricas y prácticas de la evaluación epidemiológica. Se ofrecieron dos cursos en español en México para participantes de nueve países. En Mozambique, se celebró otro curso en portugués al que asistieron funcionarios del UNICEF y sus contrapartes nacionales de los cinco países de habla portuguesa de Africa.

H. Mejoramiento de la investigación nacional básica sobre la mujer y el niño

22. Hasta la fecha, el instrumento de aplicación más constante en el UNICEF es el análisis de la situación por países. Esos análisis se realizan ahora en casi todos los países en los que el UNICEF tiene un programa de apoyo. Este documento de investigación básica es la referencia más accesible de que disponen todos los organismos, instituciones y particulares interesados en las cuestiones de la mujer y del niño. Sin embargo, el UNICEF tiene que mejorar la calidad de la evaluación y otras formas de investigación y utilizarlas en forma más sistemática. Se alienta a las oficinas exteriores del UNICEF a que determinen las prioridades de investigación aplicada sobre la base de programas de acción nacionales, de manera que se aproveche todo el potencial del proceso de medidas sobre investigación y políticas en cada país para alcanzar las metas establecidas para el año 2000.

23. Ha aumentado la colaboración del UNICEF con investigadores nacionales y organizaciones de investigación. Muchas oficinas exteriores del UNICEF colaboran con universidades y organismos nacionales. En Madagascar, esta colaboración comprende un acuerdo cuatripartita entre el UNICEF, el Gobierno de Madagascar, la Universidad Nacional de Madagascar y la Universidad Laval de Quebec (Canadá). En 1993, los estudiantes de postgrado del programa de maestría en desarrollo rural de la Universidad de Laval, entre los que se contaban estudiantes de Benin, Burundi, Guinea, Malí y Zaire, prestaron servicios en un programa con la orientación del UNICEF. Cada año, un grupo de estudiantes presta servicios en este proyecto durante tres meses, utilizando el material para su tesis. Estos programas del UNICEF cuentan con personal de bajo costo, relativamente bien informado, aunque aún no esté totalmente formado. La iniciativa ofrece también una excelente oportunidad para llevar la labor del UNICEF a un foro académico, exponiendo los empeños e intereses del UNICEF a una corriente constante de futuros administradores.

I. Coordinación de políticas con organismos de las Naciones Unidas

24. De conformidad con la resolución 47/199 de la Asamblea General de 22 de diciembre de 1992, el UNICEF ha venido colaborando con otros miembros del Grupo Consultivo Mixto de Políticas en atención a la solicitud de la Asamblea General de que se promoviera "una interpretación común del enfoque programático, incluida una metodología eficaz para la evaluación, que pueda ser aplicada por el sistema de las Naciones Unidas, con la debida consideración de las circunstancias concretas de cada país" (resolución 47/199, párr. 13). En julio de 1993, los miembros del Grupo Consultivo Mixto de Políticas presentaron un informe sobre los progresos y los logros alcanzados en los esfuerzos por armonizar los procedimientos de evaluación entre los diferentes organismos. Se señaló que ya existía una importante medida de armonía entre los respectivos sistemas de evaluación en lo tocante a principios fundamentales, objetivos, muchos de los instrumentos, definiciones y productos. Las principales diferencias estribaban en la utilización de terminología, los detalles de los procedimientos, el hincapié y el marco institucional. Se seguiría tratando de reducir esas diferencias, de lograr una comprensión común de los conceptos y de facilitar la divulgación de información. El Grupo Consultivo remitirá un informe a la Secretaría de las Naciones Unidas para que el Secretario General lo presente al Consejo Económico y Social.

III. EXPERIENCIAS ADQUIRIDAS EN CADA REGION

25. En todas las regiones, el número de evaluaciones y estudios alcanzó un nivel máximo en 1990 y 1991 (véase el cuadro 1). Los números menores en 1992 y 1993 reflejan un cambio de la importancia de aumentar el número de evaluaciones y estudios realizados a mejorar la calidad y la utilización de los resultados y reducir las evaluaciones a nivel de los proyectos (especialmente en muchos estudios de cobertura del programa ampliado de inmunización), y un cambio hacia la evaluación a nivel de los programas.

26. En los exámenes regionales de los resultados y las experiencias adquiridas, hubo varias cuestiones comunes a evaluaciones, proyectos y programas. La vigilancia y la evaluación deben ser parte de la formulación de proyectos y programas. Deben realizarse análisis más eficaces de grupos escogidos a fin de aprovechar al máximo los resultados y definir la intervención. La formulación de proyectos y programas debe basarse en una clara determinación del contexto y del marco institucional (obligaciones, responsabilidades y funciones de los asociados). Se deben definir claramente la especificación de los objetivos y las metas o los resultados previstos. A fin de asegurar la sostenibilidad, debe prestarse atención a la viabilidad financiera y técnica, así como al aumento de la participación de la comunidad en las etapas de formulación, ejecución y evaluación. Tiene que haber un análisis y una innovación más eficaces en función de los costos en la utilización de indicadores cualitativos reales. En el anexo se ofrecen breves extractos de muestras de evaluaciones y estudios realizados en cada región.

Cuadro 1
Número de evaluaciones y estudios realizados por región, 1990-1993^a

	1990		1991		1992		1993	
	Evalua- ciones	Estudios	Evalua- ciones	Estudios	Evalua- ciones	Estudios	Evalua- ciones	Estudios
Asia oriental y el Pacífico	50	74	55	87	49	35	12	15
Africa oriental y meridional	73	146	67	129	30	31	22	81
Oriente Medio y norte de Africa	52	60	21	83	41	81	19	68
Asia meridional	56	98	47	91	41	73	35	70
Las Américas y el Caribe	52	123	89	179	71	111	63	105
Africa occidental y central	37	87	58	72	29	66	34	63
Otros estudios interregionales	2	1	4	6	6	21	0	1
Total	322	589	341	647	267	418	185	403

^a El número de evaluaciones difiere de los datos ofrecidos en informes anteriores ya que la Oficina de Evaluación e Investigaciones recibe constantemente informes sobre años anteriores.

IV. LAS EXPERIENCIAS ADQUIRIDAS: EXAMENES TEMATICOS Y SECTORIALES

27. En esta sección se describen los resultados y las experiencias adquiridas en estudios y evaluaciones que abarcan importantes sectores o esferas relacionados directamente con las actividades del UNICEF. En general, como se indica en el cuadro 2 infra, la distribución porcentual relativa por esfera de evaluación se ha mantenido constante, excepto por una disminución en la esfera de la salud. En el sector de la salud, el número de evaluaciones ha disminuido, debido principalmente a una reducción del número de evaluaciones relacionadas con la inmunización universal del niño.

28. En los estudios, la distribución porcentual es también relativamente coherente, salvo por un aumento constante en la esfera de la educación y una disminución en todas las categorías relacionadas con la salud.

A. Lucha contra las enfermedades diarreicas

29. Como parte del plan renovable de evaluación temática, la Oficina de Evaluación e Investigaciones, junto con la Dependencia de Supervivencia del Niño, iniciaron un examen de la literatura existente sobre la lucha contra enfermedades diarreicas en el último decenio. Se seleccionó esta esfera para el examen debido a que ha sido un importante objetivo de la labor del UNICEF en el sector de la salud, ya que existe el interés de continuar y mantener la cobertura y debido a que se trata de un objetivo prioritario entre el conjunto de metas intermedias que se han de lograr antes de 1995. Los resultados del examen se utilizan en la formulación de políticas y programas.

Cuadro 2
Porcentaje de evaluaciones y estudios terminados, por rubros
del programa 1990-1993^a

	1990		1991		1992		1993	
	Evalua- ciones	Estudios	Evalua- ciones	Estudios	Evalua- ciones	Estudios	Evalua- ciones	Estudios
Salud	47	27	48	33	42	26	37	23
Programa ampliado de inmunización	28	6	20	4	11	4	15	3
Terapia de rehidratación oral	7	5	5	4	7	4	4	2
Educación	16	12	14	13	18	16	18	21
La mujer y las actividades que producen ingresos	2	15	5	15	15	13	11	11
Abastecimiento de agua y saneamiento ambiental	14	7	14	9	10	8	8	12
Nutrición	13	15	11	14	13	15	10	14
Comunicación, promoción y movilización social	10	6	10	9	10	8	5	6
Capacitación	8	2	7	4	4	3	5	1
Programas locales	6	5	5	4	8	5	4	1
Niños en circunstancias especialmente difíciles	2	7	3	9	4	12	4	6
Emergencias	1	1	2	1	1	2	3	1

^a Como algunas evaluaciones y estudios tienen carácter multisectorial, el total del porcentaje de las categorías de evaluación y estudio no corresponde al 100%.

30. El examen fue realizado por cinco personas e instituciones de reputación internacional, con la participación de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Se prepararon cinco informes regionales, cada uno de ellos con unos 50 extractos de la literatura examinada. Las experiencias derivadas del examen se han resumido en un informe sinóptico y se utilizan en la formulación de estrategias del UNICEF para la lucha contra las enfermedades diarreicas.

31. El examen demostró que la base técnica de la estrategia de tratamiento de casos elaborada por la OMS era correcta. El mayor problema seguía siendo la diarrea serosa aguda. La presencia de la diarrea y la disentería en algunas regiones exige una terapia concreta de nutrición y antibióticos además de la rehidratación oral y la alimentación por vía bucal. Sin embargo, las pruebas más recientes demuestran que la deshidratación está presente en todas las defunciones por causa de diarrea de cualquier tipo, lo que subraya la necesidad de hacer un hincapié mucho mayor en la promoción de las sales de rehidratación oral y la terapia de rehidratación oral.

32. En general, se observó la falta de datos precisos y generalizados sobre la modalidades de morbilidad y mortalidad, aunque en algunos estudios se documentó la disminución de la proporción de casos graves atendidos en los hospitales. La vigilancia por conducto de los programas naciones de lucha contra las enfermedades diarreicas se realizó sólo en algunos países, por ejemplo, en Egipto y Marruecos, pero no proporcionó datos a nivel de distrito, donde se concentró la ejecución del programa. Las directrices sobre vigilancia de las metas de mitad del decenio, que se han distribuido a las oficinas exteriores, incorporan estas cuestiones en los indicadores a nivel de la comunidad y de los servicios de salud. El UNICEF presta apoyo al fortalecimiento del enfoque por distritos mediante planes amplios de capacitación, sistemas de información, suministros y logística a nivel de distritos. Nigeria lleva la delantera en la elaboración de ese enfoque.

33. La información a nivel de la comunidad de muchos países demostró que la mayoría de las personas buscan tratamiento para sus hijos fuera del sistema del Gobierno y acuden a curanderos de aldeas, farmacéuticos y médicos privados. En consecuencia, las directrices de vigilancia incluyen ahora a los proveedores de servicios de salud de fuera del sector público. Además, al observar la práctica de estos proveedores de recetar antibióticos en exceso, las directrices incluyen ahora indicaciones para que se utilice la terapia de rehidratación oral.

34. El uso limitado de la terapia de rehidratación oral en aproximadamente la tercera parte de los casos de diarrea ha llevado a la decisión de promover enérgicamente esta técnica salvadora como hábito de la familia, en combinación con la insistencia de todos los sectores en estrategias de prevención como la lactancia materna, la inmunización contra el sarampión y prácticas sanitarias. En estudios concretos realizados en Filipinas y Bangladesh (por el Comité para el Adelanto Rural de Bangladesh (BRAC)) en relación con la atención de la salud a nivel de la familia y sobre la administración de líquidos en el hogar, se ha indicado la necesidad de examinar las actividades de comunicación y educación sanitaria dirigidas a un grupo más amplio de miembros de la familia y la promoción del uso de dichos líquidos en el hogar.

35. Por último, en el Brasil, los datos demostraron que las madres podían preparar en forma correcta soluciones de sal y azúcar si se las enseñaba y apoyaba adecuadamente y que una mayor proporción de madres preparaba las soluciones de sal y azúcar correctamente en comparación con la proporción que preparaba correctamente las sales de rehidratación oral. Sobre la base de esos resultados, se decidió no disuadir a los gobiernos que ya lo están haciendo de promover las soluciones caseras, a pesar de una política anterior de la OMS que basada en datos anteriores según los cuales las madres preparaban las soluciones caseras de sal y azúcar en forma incorrecta.

B. Iniciativa de Bamako

36. La evaluación de la Iniciativa de Bamako, patrocinada por el Organismo Danés de Desarrollo Internacional (DANIDA), el Organismo Noruego de Desarrollo Internacional (NORAD), el Organismo Sueco de Desarrollo Internacional,

la Dirección de Desarrollo de Ultramar del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la OMS y el UNICEF y presentada a la Junta Ejecutiva en su período ordinario de sesiones de 1992 (E/ICEF/1992/L.20), colocó a la Iniciativa en un rumbo adecuado hacia el desarrollo de la atención primaria de la salud y, al mismo tiempo, recomendó mejoras en la calidad de los servicios, estructuras de precios módicos y mecanismos de pago, recuperación de costos y el papel de las comunidades. En su decisión 1992/22, la Junta instó al UNICEF a que emprendiera más investigaciones operacionales sobre el terreno aprovechando diversas experiencias a nivel de los países para refinar el enfoque de la Iniciativa centrado en la comunidad (E/ICEF/1992/14).

37. El UNICEF estableció un programa de investigaciones operacionales que se concentró en el mejoramiento de la calidad, la igualdad de acceso, la participación de la comunidad, la gestión de medicamentos esenciales, la motivación y el rendimiento de los trabajadores sanitarios y la sostenibilidad. Después de un examen de las propuestas sobre investigación formuladas por un grupo científico paritario, así como de un comité directivo de investigaciones, se han aceptado para su financiación 14 de 37 propuestas, que abarcan 14 países de Africa al sur del Sáhara y dos de Asia sudoriental. Todas las propuestas comprenden una vinculación de los institutos de investigación con organismos de ejecución de los gobiernos y las oficinas locales del UNICEF para asegurar que se siguen criterios prácticos y que los resultados se incorporan inmediatamente a la ejecución de la Iniciativa.

38. El UNICEF ha venido fomentando gradualmente una alianza en este programa de investigaciones operacionales. El programa ya ha recibido fondos complementarios de los Gobiernos de Noruega y del Reino Unido y se ha establecido una relación de financiación con el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Desarrollo, de Ottawa (Canadá), sobre propuestas presentadas por institutos africanos de investigación. La mayoría de las propuestas abarcan un período de uno a dos años, lo que permite aportar insumos rápidos para la ejecución de la Iniciativa. Se prevé que las modalidades de investigación elaboradas serán pertinentes a muchos más países que los que se eligieron inicialmente. En consecuencia, a lo largo del tiempo, se ampliará el alcance del programa de investigaciones buscando soluciones viables para las limitaciones básicas con que tropiezan los sistemas de salud de los países en desarrollo.

C. Sistemas de información orientados hacia la malnutrición proteínico-calórica

39. En los últimos tres años, el UNICEF ha evaluado su apoyo a los sistemas de información sobre la nutrición, basándose en la medición de los resultados obtenidos a nivel de la familia y de la comunidad (vigilancia del crecimiento) así como en los niveles regional y nacional (vigilancia de la nutrición). Diferentes universidades, organizaciones no gubernamentales y varios organismos de las Naciones Unidas participaron en esta labor. Se realizaron exámenes y actividades sobre el terreno en Africa, Asia y América Latina. La evaluación tuvo por objeto medir el grado en que los sistemas de información conducen a medidas positivas sobre la nutrición infantil. En programas que abarcan una

amplia extensión geográfica, fue desalentador el grado en que se habían estimulado las medidas. A nivel local, se descubrió que se habían subestimado tanto los recursos necesarios para capacitar monitores como el tiempo de trabajo voluntario que necesitan los monitores para convertirse en analistas y movilizadores. Los recursos financieros resultaban insuficientes para capacitar el número necesario de personas y los programas de capacitación eran demasiado limitados. Esta combinación de problemas producía un bajo nivel de satisfacción en el empleo y un rendimiento deficiente. Por ejemplo, la cobertura por grupos de edad de niños rara vez superaba el 60%; se dedicaba muy poco tiempo al análisis de los datos y existía una alta tasa de deserción entre los monitores. A nivel nacional, la vigilancia de la nutrición dependía demasiado de técnicos especializados en la reunión y manejo de datos antropométricos, que no son suficientes para estimular las medidas orientadas hacia la nutrición. Además, se necesitaban otros tipos de información, tanto cuantitativa como cualitativa, para examinar las relaciones entre las causas fundamentales de la malnutrición. También es preciso incluir una mezcla de diferentes estrategias de comunicación como parte integral de los sistemas de información sobre la nutrición. El UNICEF ha venido aplicando estas experiencias en casi dos docenas de países en los últimos dos años mediante la prestación de apoyo al desarrollo de la capacidad para prestar servicios a sistemas de información descentralizados en determinados contextos que vinculen los datos sobre los resultados de la nutrición con la información sobre las causas fundamentales de la malnutrición. Se siguen realizando esfuerzos a fin de asegurar que todos los países integren estas experiencias en sus programas y sus actividades de planificación.

D. Casos de emergencia

40. En 1991, se realizó una evaluación temática de referencia de la labor del UNICEF en casos de emergencia durante los 10 años anteriores. La primera etapa de la evaluación incluyó un examen de la literatura relacionada con la capacidad de respuesta del UNICEF ante casos de emergencia, tratando en forma concreta la perspectiva de la sede, con hincapié en las cuestiones de administración. La evaluación se basó en un gran número de entrevistas con personal clave de Nueva York y Ginebra. De este examen surgieron varias recomendaciones que redundaron en el establecimiento de un grupo de tareas de alto nivel, el cual adoptó una serie de decisiones sobre la simplificación de la financiación, la reestructuración de la Dependencia de Emergencia y la aclaración de relaciones y responsabilidades para responder a los casos de emergencia de las diversas divisiones de la sede y de las oficinas regionales y exteriores.

41. A la primera etapa siguió una evaluación del programa de emergencia en Liberia. Los resultados del programa se midieron a nivel de la comunidad, sobre la base de un análisis de los datos existentes, evaluaciones rápidas y estudios epidemiológicos a nivel de la comunidad. Se hizo hincapié en el desarrollo de la capacidad de medición en los cuatro sectores principales de operación: salud, abastecimiento de agua y saneamiento, educación y niños en circunstancias especialmente difíciles. En un examen paralelo de las operaciones se evaluó a) el proceso de establecimiento de prioridades; b) lo oportuno y apropiado de los suministros; c) la disponibilidad oportuna de fondos, incluso de efectivo

para la solución de problemas a corto plazo; d) decisiones sobre personal y contratación; e) apoyo de la Dependencia de Emergencia y la Sección para África de la sede y de la oficina regional; f) movilidad, comunicaciones y seguridad; g) cooperación entre organismos (incluida las organizaciones no gubernamentales) y diplomacia y h) el papel de los países vecinos y sus consecuencias para ellos, incluidas las oficinas exteriores del UNICEF en esos países. La evaluación del programa de emergencia de Liberia contribuyó a la formulación de un análisis de la situación y al próximo programa del país. Tuvo como resultado el desarrollo de la capacidad nacional en ambos lados del conflicto. Además, el proceso contribuyó a elaborar una metodología de evaluación de casos de emergencia que podría aplicarse en otras situaciones.

42. La Oficina de Evaluación e Investigaciones, junto con el FNUAP y la Oficina Exterior del UNICEF en Haití, pidió al Centro de Estudios sobre Población y Desarrollo de la Universidad de Harvard (Estados Unidos de América) que llevara a cabo una evaluación independiente sobre los efectos de las sanciones impuestas por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la situación de los niños en Haití. Los resultados preliminares mostraron un aumento considerable en las tasas de mortalidad infantil debido al contexto general de la mala administración del gobierno militar, combinado con el efecto de las sanciones. Se espera realizar otros estudios longitudinales a fondo como complemento de esta rápida evaluación en Haití.

E. Programas por zonas

43. De conformidad con la política del UNICEF de prestar apoyo al fomento de la capacidad para establecer una administración descentralizada, centrada en la comunidad, y para fortalecer la capacidad subnacional para medir los efectos, se han realizado esfuerzos en los últimos dos años para conferir un carácter más participatorio a las evaluaciones de programas por zonas en el Chad, Etiopía, Níger y Uganda. Se han invertido recursos en la capacitación de grupos intersectoriales a nivel nacional, regional y local a fin de formular y realizar evaluaciones y analizar una información cuantitativa y cualitativa que permita medir los efectos, la cobertura y los costos de intervenciones y conductas. Por ejemplo, un reciente ciclo de investigaciones en el Níger durante la estación de lluvias de 1993 se concentró en el problema de la fiebre. Un grupo multidisciplinario de 40 investigadores pasantes, que representaba intereses nacionales, regionales y locales, descubrió que un tercio de los niños tenían episodios de fiebre cada dos semanas y que el costo total medio del tratamiento era de tres dólares por episodio.

44. En Bolivia y el Ecuador, PROANDES trata de encarar el problema de la pobreza extrema a la vez que promueve actividades de potenciación. Una evaluación temática multidisciplinaria de PROANDES, en que se analizó información cuantitativa y cualitativa, permitió la evaluación antropológica de medidas de supervivencia y desarrollo del niño. En Bolivia, PROANDES logró elaborar satisfactoriamente un enfoque sostenible con las comunidades debido a una profunda comprensión de las necesidades de la comunidad y de las estrategias de subsistencia. El programa de Bolivia también había tenido éxito en la cooperación con las organizaciones no gubernamentales, las

instituciones estatales y locales, las comunidades indígenas y sus representantes. Sin embargo, en el Ecuador, se descubrió que comprender la trama cultural y social de las comunidades requería una comunicación más abierta con dirigentes y campesinos de esas zonas. Mediante el enfoque de "aprender unos de otros" PROANDES ha promovido la combinación de medicina occidental y medicina tradicional en los servicios de salud y de capacitación. En materia de salud, la evaluación señaló limitaciones en la capacidad de las instituciones gubernamentales para llegar a los niveles comunitarios y lograr la cooperación de la comunidad.

F. Niños en circunstancias especialmente difíciles

45. Se examinó una muestra de los informes sobre las experiencias adquiridas por el UNICEF en la región de las Américas y el Caribe con programas para niños en circunstancias especialmente difíciles. Se seleccionó esta región debido a su labor pionera en esa esfera, lo que dio como resultado que más de 90% de los países hubiesen terminado análisis de la situación en esta esfera y algunos hubiesen avanzado considerablemente en la ejecución.

46. Los niños que trabajan y los niños de la calle se encuentran en las mismas condiciones socioeconómicas. Por lo general proceden de familias grandes de bajos ingresos con una alta incidencia de padres ausentes y, a menudo, cabezas de familia desempleadas. Las pruebas indican que los problemas de la familia, más que la falta de oportunidades de educación, pueden ser un factor decisivo. Si bien tanto los niños de la calle como los niños que trabajan tienen por lo general buenas relaciones con sus madres, las relaciones de los niños de la calle con sus padres son malas o no existen.

47. El problema de los niños de la calle presenta proporciones manejables a las instituciones públicas y privadas. No deben crearse nuevas instituciones de bienestar; más bien, las instituciones existentes deben mejorar sus programas y ampliar la cobertura. Las encuestas sobre actitudes demuestran que estos niños tienen aspiraciones y suficientes recursos cognoscitivos para beneficiarse de una intervención dirigida. Además, las actitudes positivas, especialmente hacia la madre, indican la viabilidad de intervenciones basadas en la familia.

48. La experiencia del Brasil destaca la importancia de las estrategias siguientes para una intervención eficaz: coordinación interinstitucional; participación del niño y del educador en la formulación de normas y decisiones con criterios integrados de salud, educación y supervivencia; promoción de vínculos familiares; movilización de educadores en la calle y modificación de la conducta de autoridades represivas. Se debe hacer hincapié en la prevención. La coordinación con las organizaciones no gubernamentales y las organizaciones religiosas pueden mejorar considerablemente la labor con los niños de la calle. Sin embargo, la política del Estado debe basarse en la prevención, mediante la creación de condiciones materiales que mejoran la coherencia de la familia.

G. Niños en situaciones de conflicto armado

49. La Oficina de Evaluación e Investigaciones, en colaboración con la División de Programas y la Oficina de Programas de Emergencia, organizó un examen de programas sicosociales para niños en situaciones de conflicto armado. Se insistió en que era importante reconocer el hecho de que los niños traumatizados, sin intervenciones para mitigar y tratar esas condiciones, podrían sufrir reacciones a largo plazo. Entre éstas se cuentan los síntomas progresivos de disturbios fisiológicos y mentales y la conducta de repetir y volver a experimentar los fenómenos en cualquier momento, en el caso de las memorias reprimidas. La medida en que los traumas afectan a un niño depende de una serie de factores como la gravedad y frecuencia de la experiencia traumática, el proceso de desarrollo en el niño, la presencia y la capacidad de los padres y la solidaridad de la comunidad.

50. Las experiencias del UNICEF en Guatemala, Filipinas y Sri Lanka indican que un enfoque comunitario integrado que se concentre en una sicología preventiva, educativa y de salud pública funciona bien en combinación con las actividades de los programas en curso sobre desarrollo del niño. Sin embargo, siempre que sea posible, esa labor en toda la comunidad debe complementarse con asesoramiento y tratamiento completo del trauma en el caso de los niños que han sido traumatizados en forma considerable. Esto se lleva a cabo en Bosnia y Herzegovina, Croacia, el Iraq y la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro). Es posible capacitar, a nivel de la comunidad, personas idóneas, incluidos los padres, maestros y trabajadores, para que den atención terapéutica a niños expuestos a la violencia. La experiencia de educación para la paz en el Líbano demuestra la importancia de incorporar un componente de educación en los programas sicosociales para la modificación de actitudes, conductas y sistemas de valores a fin de encarar la exposición a la violencia crónica.

51. Si bien la vigilancia de estos programas puede incluir indicadores sobre cambios de políticas, así como sobre la prestación de servicios y el fomento de la capacidad, la evaluación de sus efectos es toda una tarea a corto y largo plazo. Pueden medirse las variables de los resultados intermedios, incluida la orientación de actitudes y conductas hacia las necesidades de desarrollo del niño y los aspectos de protección, estímulo y asesoramiento básico. Sin embargo, la determinación y elaboración de indicadores culturalmente adecuados del desarrollo y de la salud mental tienen que basarse en el intercambio de información y de experiencias con comunidades y psicólogos. La determinación de indicadores para la medición de los resultados necesita esfuerzos constantes de formulación y ensayo en diferentes ambientes socioculturales.

H. Vigilancia de la erradicación de la dracunculiasis a nivel de la comunidad

52. Se ha realizado una labor de apoyo al establecimiento de sistemas comunitarios de vigilancia en todos los países africanos en que la dracunculiasis tiene carácter endémico. Estos sistemas se basan en una red de voluntarios en todas las aldeas afectadas, cada uno de los cuales efectúa

visitas a domicilio una vez al mes para registrar los casos de enfermedad. Los resultados se remiten al nivel nacional por conducto de una jerarquía de supervisión. Los sistemas han estado en pleno funcionamiento durante varios años en Ghana, Nigeria y el Camerún, así como en algunas zonas experimentales de otros países africanos.

53. Las actividades principales del programa de erradicación de la dracunculiasis de Nigeria se concentran en las 84 zonas de gobierno local con la mayor incidencia endémica. Se ha asignado personal adicional a esas zonas y se han realizado más actividades de apoyo. Sobre la base de los datos reunidos en el sistema de vigilancia, se actualiza anualmente la lista. En Ghana, se adoptó hace poco la decisión de concentrar las actividades del programa nacional en la región septentrional, no sólo debido a que es la región de mayor incidencia, sino en particular porque los resultados de la vigilancia demuestran que el número de casos disminuye en forma más lenta en esas zonas que en el resto del país. El UNICEF pidió a la Organización de Coordinación y Cooperación en la Lucha contra las Principales Enfermedades Endémicas que realizara una evaluación de las operaciones del programa experimental en Burkina Faso y, en especial, que evaluara la sensibilidad del sistema de vigilancia. Los resultados demostraron que la actuación de los voluntarios de las aldeas era mucho mejor que lo previsto, aunque estos resultados no siempre se transmitían al nivel provincial. Estos resultados se utilizaban para fines de promoción durante las negociaciones con el Banco Mundial sobre la financiación del programa.

I. Educación

54. En colaboración con el Grupo Integrado de Educación, se realizó un examen de una muestra de evaluaciones y estudios sobre educación con el objeto de evaluar las medidas complementarias de la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos y determinar los resultados y las experiencias adquiridas. Las evaluaciones han comenzado a concentrarse en el resultado de las actividades de educación y los logros del aprendizaje, además de la labor de apoyo material y apoyo a los procesos. En Mauricio, se realizó una evaluación con buen diseño del estudio y los análisis de regresión múltiple resultantes pueden considerarse representativos. Se determinó que los resultados correlativos del rendimiento de los estudiantes era la motivación de sus maestros y su actitud hacia la enseñanza, la condición socioeconómica de los estudiantes, su actitud hacia la escuela y el programa de estudios, su percepción de los maestros, sus hábitos de lectura, la prestación de servicios extraescolares y la inteligencia en general.

55. En algunos países se está evaluando la importancia de una buena enseñanza preescolar en cuanto a su contribución al mejoramiento del rendimiento en la etapa de la enseñanza primaria. En Honduras, esa evaluación demostró que los niños de escuela primaria que habían terminado un programa preescolar patrocinado por el UNICEF tenían menos probabilidades de desertar los estudios que los que no habían participado en el programa. En la República Dominicana, pese a algunas deficiencias obvias en los métodos y recursos de enseñanza, los maestros de escuela primaria informaron que los niños de primer grado que habían terminado el programa preescolar aprendían con mayor rapidez, confianza en sí mismos y un nivel más alto de participación en la clase.

Además, una evaluación análoga realizada en Viet Nam demostró que esos niños tenían una mejor coordinación sicomotora. Sin embargo, en este caso, se hicieron comparaciones entre niños que asistían a escuelas oficiales y los que asistían a centros de atención diurna en el hogar en zonas rurales y urbanas y las diferencias resultaron más pronunciadas en las zonas urbanas.

56. En los esfuerzos por reducir la desigualdad entre niños y niñas, se realizan más estudios para determinar estrategias eficaces. La Oficina Regional del Oriente Medio y el norte de Africa ha preparado un informe en que se enumeran 16 estrategias para mejorar la participación de las niñas en la enseñanza y la participación de la mujer en clases de alfabetización. Las estrategias comprenden la creación de un clima político adecuado, el mejoramiento de instalaciones físicas como letrinas, el mejoramiento de las escuelas para un solo sexo y el mejoramiento de la capacitación y el papel de los maestros como agentes del cambio. También se incluyó la incorporación de la educación para la paz y la solución de conflictos en el programa de estudios y la utilización del "tercer canal", especialmente para las niñas que no asisten a las escuelas. En Sierra Leona, se ha elaborado una guía para determinar la percepción y las prácticas en relación con la asistencia de las niñas a la escuela. Si bien desde un punto de vista político y social se apoya el concepto de igualdad de acceso a la educación y, más tarde, el potencial de la niña para ganar salarios, existe todavía una brecha considerable entre los logros de los niños y los de las niñas. Entre las causas del fracaso de la niña en la escuela se cuentan el trabajo excesivo en el hogar y en los campos, los malos programas de estudio, el pago de derechos y el acoso sexual. La incidencia del matrimonio a edad temprana y el embarazo precoz contribuyó también a las altas tasas de deserción escolar de las adolescentes.

57. La oficina de Evaluación e Investigaciones colaboró con el Grupo consultivo sobre el cuidado y el desarrollo del niño en la primera infancia, en la organización de un curso práctico sobre prácticas y creencias de la crianza en Africa al sur del Sáhara, con el objeto de determinar las investigaciones que se llevan a cabo en esta esfera y de suministrar información de referencia sobre el estado actual de los conocimientos para utilizarlos en la formulación de políticas y programas. El curso práctico contribuyó a fortalecer la red de particulares e instituciones de la región que contribuyen en forma activa a esta base de conocimientos mediante la aplicación del Programa sobre el cuidado y el desarrollo del niño en la primera infancia. Los resultados del curso práctico se utilizarán para suministrar directrices sobre la evaluación de las prácticas y creencias de la crianza del niño en los análisis de situación, así como recomendaciones para traducir estos conocimientos en medidas a través de programas a nivel de la comunidad.

J. Abastecimiento de agua y saneamiento ambiental

58. La Oficina de Evaluación e Investigaciones, en colaboración con la Sección de Abastecimiento de Agua y Saneamiento Ambiental, realizó un examen y organizó un curso práctico con el objeto de promover estrategias eficaces en función de los costos hacia un enfoque de "programas de computadora" para este sector, desviándose de la función tradicional de prestación de servicios. Entre los

temas principales examinados se contaron las técnicas actualizadas para la vigilancia y medición de las repercusiones sanitarias y socioeconómicas, incluidos los efectos sobre la nutrición y la forma de medir los cambios de conducta.

59. Entre las principales cuestiones que surgieron figuran a) la potenciación de las comunidades, en especial, de la mujer, mediante una participación eficaz en programas sobre adopción de decisiones, planificación, diseño, administración y evaluación de sistemas de agua potable y planeamiento; b) el fomento de la capacidad a nivel nacional para la vigilancia de los sectores y en los niveles descentralizados de la comunidad para el desarrollo de actitudes de vigilancia y evaluación mediante el establecimiento de indicadores adecuados y la comunicación de resultados; c) la planificación de una prestación eficaz de servicios mediante el desarrollo de una investigación orientada hacia la acción, con participación de la comunidad y el intercambio de información con hincapié en la familia; d) el fomento de vínculos con otros sectores de organizaciones estratégicos, especialmente para mejorar la eficacia de la educación en materia de higiene y e) la promoción de los intereses del niño como componente central para facilitar las medidas anteriores así como para reorientar los recursos generales, de la entrega de equipo de computadoras a tecnologías y servicios de bajo costo para llegar a los sectores que no reciben estos servicios.

K. Actividades productivas de la mujer

60. Se celebró una reunión de consulta de tres días sobre las estrategias y las actividades operacionales en que se prestan apoyo a las actividades productivas de la mujer. Se recomendó que el objetivo general de las actividades productivas de la mujer que reciben apoyo del UNICEF debía consistir en incrementar el acceso de la mujer a los recursos de producción y a la propiedad, el control y la administración de dichos recursos para satisfacer sus necesidades. Se determinaron tres principios fundamentales para el éxito de proyectos en esta esfera: a) los proyectos debían tener carácter participatorio, es decir, las mujeres debían participar en la determinación de necesidades en la planificación, administración y ejecución de proyectos y debían ejercer la propiedad de los proyectos; b) los proyectos debían basarse en sistemas tradicionales de crédito y ahorros ya existentes y en la capacidad de administración y organización ya existente de las mujeres pobres; y c) todo apoyo a las actividades productivas de la mujer debía responder a principios de sostenibilidad y escala.

61. Satisfacer las necesidades de las mujeres pobres exige una combinación de actividades estratégicas de defensa de sus intereses destinadas a modificar el contexto político e institucional que coloca a la mujer en situación de desventaja y a intervenciones prácticas destinadas que dan a la mujer acceso a recursos productivos como el crédito. En los esfuerzos del UNICEF por prestar apoyo a las actividades productivas de la mujer se deben vincular las medidas locales y el fomento de la capacidad a nivel de la comunidad con el establecimiento de redes y la promoción de sus intereses a nivel internacional.

V. CONCLUSIONES

62. En los últimos dos años, el UNICEF ha seguido mejorando la capacidad de evaluación e investigaciones nacionales básicas sobre la mujer y el niño. La Oficina de Evaluación e Investigaciones se concentra en el fortalecimiento de la gestión de la función de evaluación a nivel regional y nacional. Además, desempeña la función de programas y políticas de la sede mediante la realización de evaluaciones temáticas y la divulgación de las experiencias adquiridas. Las oficinas regionales se están convirtiendo en centros de coordinación y examen de las actividades de evaluación a nivel regional y nacional y de fomento de las redes regionales de conocimientos e investigaciones.

63. El UNICEF fortalecerá otras capacidades de evaluación a nivel nacional y regional a fin de contribuir al logro de las metas del Decenio, la evaluación adecuada de esos logros y la aplicación de las experiencias adquiridas a fin de asegurar la sostenibilidad de los logros. En los próximos dos años, la Oficina de Evaluación e Investigaciones, concentrará su labor en:

a) La evaluación de experiencias en las prácticas experimentales de evaluación del programa del país a fin de elaborar y fortalecer metodologías aplicadas y promover la aplicación de esas metodologías de evaluación en los procesos de programación de todos los países;

b) El fortalecimiento de la capacidad de las oficinas regionales para administrar la creación de redes regionales y coordinar las evaluaciones y los estudios temáticos regionales; efectuar exámenes secundarios de las evaluaciones y estudios realizados a nivel nacional y fortalecer el proceso de adquisición de experiencias a nivel regional;

c) La ampliación de la base de datos de evaluación y la promoción de su uso en toda la Organización y dentro de los organismos colaboradores;

d) Ampliación de la capacidad en metodologías de la evaluación del personal del UNICEF y el personal de contraparte;

e) El mejoramiento de las oficinas exteriores del UNICEF como centros de recursos que sirvan de base para el establecimiento o el fortalecimiento de centros de conocimientos sobre la mujer y el niño en los países con los que coopera el UNICEF.

64. Los esfuerzos consolidados mencionados anteriormente contribuirán a fortalecer la importancia de la evaluación en el contexto en los programas por países ejecutados en forma conjunta por el UNICEF y los gobiernos y asegurará que se dedique la atención adecuada a los resultados de los programas por países del UNICEF.

Anexo

INFORMES REGIONALES SOBRE LAS EXPERIENCIAS ADQUIRIDAS

1. Una lista completa de las experiencias adquiridas en cada país de cada región sería sumamente larga, aun si fuese posible. El UNICEF sigue un enfoque descentralizado, en virtud del cual sus oficinas exteriores, con la orientación y el apoyo de las oficinas regionales, tienen a su cargo la preparación y examen de los programas, incluida la práctica de adquirir experiencias de la labor realizada y la labor en curso. El breve resumen de experiencias adquiridas que se ofrece a continuación se basa en los resúmenes preparados por las oficinas regionales.

A. Africa oriental y meridional

2. En un examen de los resultados de la evaluación se tratan la atención primaria de la salud, los programas, las cuestiones de las diferencias entre los sexos, el establecimiento de datos de referencia, un programa de alfabetización, los programas de abastecimiento de agua y saneamiento y los programas de emergencia.

3. En Lesotho, un examen de las experiencias anteriores puso de relieve la deficiencia de los análisis de la situación y la necesidad de elaborar indicadores sobre el rendimiento que se tuvieron en cuenta en el nuevo programa del país. En un examen sobre la situación del programa de atención primaria de la salud se determinó la necesidad de mejorar la capacidad del personal sanitario. Tras una evaluación del proyecto de nutrición infantil y seguridad alimentaria de la familia, se decidió extender las actividades del proyecto a cuatro distritos adicionales e intensificar los componentes de educación sobre la nutrición. En el nuevo programa del país se determinó y trató la necesidad de fortalecer la supervisión y el control de calidad de los trabajadores sanitarios de la comunidad. Se descubrió que prácticamente todos los niños tenían tarjetas de salud, pero la falta de conocimientos de los trabajadores sanitarios acerca del calendario exacto de inmunización fue la causa de que se produjera una baja tasa de cobertura de inmunización en la edad apropiada.

4. En Malawi, la evaluación de las cuestiones de diferencias entre los sexos en la participación comunitaria determinó como principal problema la falta de acceso de la mujer al crédito. La sequía afectaba tanto a los pequeños agricultores como a los pequeños negocios caseros, pero los pequeños agricultores se las arreglaban mejor. Era preciso mejorar las actividades de cartografía y dirigirse a los grupos vulnerables. Se debían examinar las operaciones de socorro distintas a la distribución de alimentos, como la promoción de empleo no agrícola. En una evaluación de la vigilancia del crecimiento se descubrió que no se habían dedicado suficientes recursos a la capacitación de consejeros y que el programa de estudios contenía imprecisiones médicas. En consecuencia, había poco diálogo sobre los problemas de la seguridad alimentaria de la familia y la atención del niño. El asesoramiento de los encargados de dar atención a los niños tendía a ser negligente. Uno de los resultados de la evaluación de un programa ampliado de inmunización fue

la decisión de no reemplazar el frasco de 20 dosis de vacuna contra la poliomielitis con el frasco de 10 dosis ya que se había descubierto que otros gastos conexos (mayores gastos de transporte y manejo y mayores requisitos de almacenamiento en frío) descompensarían la economía que se deseaba hacer en el costo de la vacuna.

5. En Mozambique, el UNICEF ha venido ocupándose del fomento de la capacidad de evaluación con un grupo de casi 150 personas de diferentes sectores del Gobierno. Una de sus actividades redundó en una encuesta de más de 7.000 hogares, que representaban la población de partes seguras del país. Actualmente se realiza una labor análoga en Etiopía. Los datos pueden servir de referencia para medir los efectos del programa 1994-1999.

6. En Namibia, una evaluación del programa de alfabetización condujo al establecimiento de un departamento de enseñanza extraescolar en el Gobierno. Una evaluación del programa por zonas determinó la necesidad de mejorar la integración de las actividades componentes y condujo al examen y la modificación de los objetivos generales del proyecto.

7. En Rwanda, alrededor de 100 funcionarios públicos de diferentes sectores recibieron capacitación en la medición de los efectos, la cobertura y los gastos en tres ciclos de capacitación en vigilancia de comunidades centinelas. Mediante esta labor de fomento de la capacidad se evaluaron programas de abastecimiento de agua y saneamiento y programas de emergencia relacionados con la guerra civil y los refugiados desplazados de Burundi. Entre los resultados cuantitativos de la evaluación se descubrió que la posibilidad de que los niños pequeños tuviesen diarrea era un 30% mayor en los hogares con instalaciones sanitarias en mal estado, 20% más alto en los hogares en que no se cubrían los depósitos de agua y 10% más alto entre los que vivían en hogares que no recibían agua de una fuente sana. Estos resultados se divulgaron a diferentes comunidades a fin de que sirvieran de base para discusiones sobre la diarrea, el abastecimiento de agua y el saneamiento.

8. En Zimbabwe, se programó la ampliación del mantenimiento de bombas de mano tras la evaluación de un proyecto experimental. Tras una evaluación de las consecuencias del programa de ajuste estructural y la sequía, los ministerios sectoriales realizaron actividades de promoción y examinaron presupuestos con el Ministerio de Finanzas. La evaluación se basó en datos de un grupo de más de 40 comunidades centinelas que representaban las condiciones imperantes en todo el país. Otro de los resultados fue el fomento de la capacidad para efectuar mediciones en un grupo intersectorial de unos 80 funcionarios públicos.

B. Africa occidental y central

9. De las 16 evaluaciones realizadas en 1992 y 1993 que se examinaron, 14 se concentraron en el programa ampliado de inmunización, la Iniciativa de Bamako, la nutrición y la dracunculiasis. Las otras dos evaluaciones correspondieron a la pobreza en las zonas urbanas y a un estudio de conocimiento, actitud y práctica sobre cuestiones de salud, ambos especialmente pertinentes a la situación de la región. Las recomendaciones y experiencias adquiridas de

nueve de las 16 evaluaciones se utilizaron en exámenes anuales y de mitad de período y en reuniones sobre estrategia y han influido en la formulación ulterior de proyectos.

10. En un examen de las evaluaciones sobre la atención de la salud en Benin, la República Centroafricana, Guinea-Bissau y Sierra Leona se demostró que el acceso de las madres a la información, la distancia hasta el centro de salud, el contexto sociopolítico (huelgas), los gastos y, principalmente, la calidad, son los factores determinantes en la elección del sistema de atención de la salud. Se recomendó fortalecer la participación de la comunidad en servicios de salud por conducto de comités. Las comunidades están dispuestas a pagar por los servicios de salud siempre que sean módicos y exista flexibilidad en cuanto a la fecha del pago. La capacitación en la gestión de recursos, contabilidad y el análisis básico de los problemas locales de salud, la motivación del personal y el establecimiento de un sistema eficaz de vigilancia son indispensables para seguir mejorando la capacidad de los servicios de salud.

11. Un estudio realizado en Sierra Leona reveló que en el 75% de las familias existen problemas de bocio. La mayoría de la población percibe el bocio como problema grave y todos los grupos interesados expresaron la voluntad de comprar, intercambiar, producir e importar sal yodada. Parece posible yodizar y vigilar el 75% de la sal del país, ya que el 75% de la distribución se efectúa por conducto de sólo dos redes comerciales. El estudio indicó también la necesidad de establecer la legislación y la yodización de la sal antes de iniciar una campaña de movilización. Actualmente se sigue esta estrategia.

12. En la estación de las lluvias, el 90% de la población de zonas rurales de Mauritania corre el riesgo de verse infectada con la dracunculiasis. En un estudio de conocimiento, actitud y práctica sobre la dracunculiasis se aseveró que 75% de las familias habían recibido un filtro de agua por conducto del programa. El 35% de las familias tenía conciencia del vínculo entre el agua potable y la dracunculiasis, pero sólo el 4% sabía que las personas infectadas con dracunculiasis podían contaminar las aguas.

13. En un estudio de conocimiento, actitud y práctica sobre la utilización de la terapia de rehidratación oral en Benin se señaló que a pesar de que el 70% de las mujeres conocían las sales de rehidratación oral, sólo el 30% las usaba en forma correcta. Sin embargo, la administración constante de alimentos y líquidos se observó en el 60% de los casos. Es preciso aumentar la disponibilidad de sales de rehidratación oral en los centros de salud y la capacitación de trabajadores sanitarios en el tratamiento adecuado de casos de diarrea para mejorar la situación.

14. En Sierra Leona, la población urbana ha aumentado de 9,2% de la población en 1950 a 32,2% en 1990. Este traslado en masa a las zonas urbanas, donde la gente vive en una pobreza abyecta, se ha visto exacerbado por los disturbios en la parte sudoriental del país. Además, en las zonas rurales del norte, en que la agricultura es la principal fuente de ingresos, la incidencia de la pobreza es alta. En esa zona, una combinación de la tenencia de la tierra, las malas prácticas de los agentes de compra, los altos precios de los alimentos esenciales y el costo prohibitivo del transporte agravan la situación.

En una de las evaluaciones se mostró que el 62% del presupuesto total de las familias pobres se gasta en alimentos. Como la malnutrición se relaciona estrechamente con la pobreza, se recomienda enérgicamente que los programas de mitigación de la pobreza se concentren en aumentar la productividad y la capacidad humana. Deben examinarse las iniciativas de generación de ingresos, el mejoramiento de los conocimientos y las aptitudes de la mujer, mejor educación, mayor acceso a los servicios de salud, acceso al crédito, transporte y servicios de comercialización. Esto podría contribuir también a prevenir que siguiera aumentando la migración de las zonas rurales a las urbanas.

15. Si bien en la mayor parte de las evaluaciones se verificó un efecto positivo como resultado de las intervenciones que reciben apoyo del UNICEF, rara vez se utilizaron los datos de referencia. La comparación de los datos de referencia mejoraría considerablemente los progresos logrados. Otra experiencia general adquirida durante el examen regional es que la esfera del análisis de costos y de financiación es la más descuidada. También en este caso, los datos de referencia sobre costos resultarían indispensables para evaluar la eficacia en función de los costos en diferentes esferas de programas.

C. Oriente Medio y norte de Africa

16. Este examen de las experiencias adquiridas incluye breves reseñas de un programa por zonas, una evaluación sobre los logros de estudiantes, el estado nutricional de los refugiados, un programa nacional de lucha contra las enfermedades diarreicas, un proyecto para mujeres rurales y un programa de abastecimiento de agua y saneamiento ambiental.

17. El proyecto Antalya Gecekondu en Turquía constituye un ejemplo de la participación de la comunidad y de una incorporación de los aspectos de vigilancia y evaluación que muestra elementos de potenciación de la comunidad y de sostenibilidad. Un componente esencial fue la elaboración y el fortalecimiento de infraestructuras sociales para facilitar la participación de la comunidad, especialmente en un contexto en que la participación popular no era parte de la cultura política. El proyecto preparó a las mujeres para exponer sus problemas al gobierno, exigiendo servicios a los que tenían derecho, organizándose para mejorar el medio ambiente y aplicando los conocimientos recién adquiridos para resolver problemas de salud y del hogar. Una limitación fue la necesidad de seleccionar cuidadosamente los sectores con que se asociaría el UNICEF a fin de consolidar la cooperación con sectores claves. El objetivo de las actividades de mejoramiento ambiental debía incluir la movilización de la comunidad además de las mejoras físicas. Se necesita más información sobre la capacitación para empleos urbanos y las oportunidades de comercialización para la generación eficaz de ingresos.

18. En materia de educación, se elaboró en Turquía un instrumento innovador de ensayo para evaluar el rendimiento de los estudiantes, con la asistencia de instituciones nacionales y académicos. Las evaluaciones demostraron que la mayoría de los estudiantes tenía niveles inadecuados de preparación en matemáticas, ciencias y el idioma turco. Las escuelas mostraron diferencias

considerables en las calificaciones medias, aún dentro de zonas residenciales concretas, correspondiendo las calificaciones más bajas a las escuelas de aldeas. En el estudio se recomendó que, además de esa prueba, otras técnicas no escritas, como la evaluación y observación del rendimiento, debían utilizarse para complementar y ofrecer una opinión más holística, y que el sistema compuesto debía duplicarse y ensayarse en una escala mayor. Se sugirió utilizar esos resultados en las actividades de promoción de los intereses con las autoridades locales.

19. Como parte de las evaluaciones de emergencia en la parte occidental de la República Islámica del Irán, se realizó una rápida evaluación nutricional de los niños curdos refugiados, a fin de ayudar a determinar el carácter y la extensión de la asistencia del UNICEF. Los resultados antropométricos demostraron que de 35% a 45% de los niños menores de 3 años padecían de malnutrición moderada a severa y que entre el 20% y el 47% mostraban retrasos del crecimiento, lo que indicaba un estado previo de malnutrición. Los análisis clínicos sustanciaron las mediciones antropométricas. Debido a las deplorables condiciones sanitarias que imperan en los campamentos, se recomendó adoptar medidas inmediatas de salud pública para mejorar el medio ambiente a fin de que pudieran ser beneficiosas las actividades de alimentación. A corto plazo, y con el fin de evitar la contaminación de los alimentos, se recomendó que los centros de alimentación proporcionaran una alimentación nutricionalmente equilibrada con suplementos de micronutrientes y, al mismo tiempo, permitieran la vigilancia del estado nutricional de los niños.

20. En un examen del programa de lucha contra las enfermedades diarreicas realizado en el Sudán, se determinaron las limitaciones en la administración general de los programas, incluidas la movilización y la escasez de personal; las relaciones limitadas con la Dirección de Atención Primaria de la Salud del Ministerio de Salud, lo que redundaba en una coordinación inadecuada, y la dificultad de las comunicaciones sobre actividades a nivel nacional y estatal, especialmente con los departamentos pertinentes de atención primaria de la salud y las organizaciones no gubernamentales. En el contexto político del Sudán, las corrientes de refugiados en la zona oriental y los graves problemas de seguridad en las zonas occidentales constituía un obstáculo adicional para la ampliación de las actividades de lucha contra las enfermedades diarreicas. Se informó que se disponía de sales de rehidratación oral a los diversos niveles de servicio, pero no se aclaró si las existencias se basaban en estimaciones de la prevalencia de la diarrea o de las poblaciones de los lugares de captación de agua. Se informó que algunos médicos empleaban mal los medicamentos.

21. En Egipto, se realizó una evaluación amplia del proyecto sobre la mujer rural, en colaboración con el Ministerio de Asuntos Sociales. Se encontró que todos los proyectos habían sido satisfactorios en cuanto a la generación de ingresos, por lo que se intensificará la promoción de los que hayan mostrado más perspectivas de sostenibilidad. Sin embargo, una de las importantes limitaciones determinadas es lo inadecuado de los criterios de orientación de proyectos, ya que éstos no llegaron a los más pobres. Así, el requisito de aportar una cuota inicial del 25% en los préstamos impidió de hecho la participación de los más pobres. Los proyectos relacionados con actividades tradicionalmente masculinas estaban controlados por los maridos. Las mujeres

necesitaban mayor apoyo en estos proyectos en la esfera del mejoramiento de conocimientos y el control de la gestión a fin de superar los estereotipos sexuales y de poder participar en el desarrollo en forma más integral. El bajo índice de asistencia de las participantes en el programa de alfabetización indica la necesidad de una mayor participación de la mujer en cuanto a decidir acerca de la ubicación, las fechas y el contenido del programa. Por último, había que estudiar mejores estrategias de comercialización y asegurar sistemas de apoyo para servicios de veterinaria y reparación de máquinas.

22. En el Alto Egipto, una evaluación del programa de abastecimiento de agua y saneamiento ambiental realizado por el Save the Children Fund (Estados Unidos de América) se ocupó del rendimiento técnico, el fomento de la capacidad y la utilización y los resultados en relación con la calidad de vida. En general, los proyectos del UNICEF lograron aumentar la cantidad de agua disponible e hicieron conscientes a los aldeanos de la importancia de la calidad del agua, aunque las prácticas sanitarias no alcanzaban el nivel de los conocimientos. Con el programa se logró reducir en forma considerable las cargas de la mujer hasta el punto de que, en tres de las cuatro gobernaciones, los maridos sufragaron el costo de la instalación del servicio de agua a fin de reducir el volumen de trabajo físico de la mujer. En la evaluación sobre el rendimiento técnico se descubrió que varias bombas de mano (en algunas zonas del 30% al 40%) no funcionaban pese a la presencia de personal técnico capacitado. En consecuencia, se recomendó que los aldeanos, especialmente las mujeres, recibieran capacitación en mantenimiento. Era preciso diseñar de nuevo las letrinas (actualmente un diseño de letrina de pozo seco) a fin de satisfacer las necesidades culturales locales de lavar con agua. Es preciso mejorar el régimen de propiedad de funcionarios administrativos locales y de la comunidad mediante el diálogo y acuerdos escritos, lo que garantizará la rendición de cuentas y la continuidad aún después que el UNICEF termine su labor. Además, pese a la voluntad de la comunidad de aportar mano de obra y hasta la mitad del costo de la conexión de agua entre el hogar y redes establecidas, los proyectos quedaron incompletos debido a la falta de fondos públicos. En cuanto a la calidad de la vida, las mujeres han ahorrado una cantidad considerable del tiempo y la energía que gastaban en cargar agua y a ellas se debe que los hogares inviertan en un sistema útil de abastecimiento de agua. Las relaciones entre el abastecimiento de agua, el saneamiento y la educación en materia de higiene eran demasiado débiles y en la nueva política del UNICEF se da prioridad al abastecimiento de agua a zonas en que ya se ha impartido educación en materia de salud.

D. Asia Oriental y el Pacífico

23. Desde el decenio de 1990, ha habido un aumento de la evaluación de los resultados en la región de Asia oriental y el Pacífico. La cobertura de las evaluaciones ha disminuido levemente desde que se estableció en 1990 el objetivo de lograr la inmunización universal del niño. El número de evaluaciones y estudios en que se miden los aspectos de costos y financiación, los procesos de administración o los estudios de conocimiento, actitud y práctica son parte de una tendencia cada vez más pronunciada.

24. Además del constante aumento del número general de evaluaciones y estudios que se llevan a cabo en la región de Asia Oriental y el Pacífico, las actividades mismas de vigilancia y evaluación se hacen cada vez más indispensables en el proceso de programación. Tailandia, por ejemplo, realizó recientemente una evaluación del síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en los niños, en que se reveló que la continuación de los niveles actuales de infección redundarían en una inversión de la disminución actual de las tasas de mortalidad infantil y de niños menores de 5 años alrededor de 1995, aumentando las tasas después de esa fecha, a menos que se adopten más medidas preventivas. Sobre la base de los resultados de esa evaluación, el nuevo ciclo de programa por países para el período 1994-1998 contiene una estrategia de SIDA reformulada y ha logrado un importante aumento en el monto del presupuesto asignado al programa del SIDA. En la República de Corea, dos estudios sobre comunicaciones, un examen de la promoción y un estudio sobre la imagen sentó las bases para establecer estrategias destinadas a mejorar la transformación de la oficina del UNICEF a fin de establecer un Comité Nacional pro UNICEF en la República de Corea.

25. Un examen del plan de créditos del Banco Kejar Usaha, que forma parte de la cooperación entre el Gobierno de Indonesia y el UNICEF en materia de enseñanza extra escolar, llegó a la conclusión de que la alfabetización por conducto del programa de generación de ingresos no era eficaz. Sin embargo, la combinación de los programas de supervivencia y desarrollo del niño, educación y generación de ingresos en Indonesia tenía efectos positivos. Una evaluación del proyecto de aprendizaje en materia de supervivencia y desarrollo del niño, la generación de ingresos para mujeres pobres tuvo efectos positivos en el aumento de los ingresos familiares. En particular se encontró que los ingresos adicionales se orientaban hacia el mejoramiento de la salud, la nutrición y el bienestar del niño.

26. Una evaluación tripartita de salud y educación realizada por los Ministerios de Salud Pública y Educación de Tailandia y el UNICEF llegó a la conclusión de que la capacitación de chicas estudiantes de escuelas de mezquitas para que sirvieran de voluntarias en apoyo de la salud del bienestar del niño y de dirigentes religiosos tuvo repercusiones positivas sobre el aumento de la cobertura de las actividades de atención primaria de la salud y salud maternoinfantil.

27. Una evaluación de los defectos del Decenio Internacional del Agua Potable y del Saneamiento Ambiental (1981-1990) en la República Popular Democrática Lao indica que, pese al éxito general del programa de abastecimiento de agua rural y saneamiento, las iniciativas del Gobierno habían alcanzado a pocas personas de las zonas rurales.

28. Se han realizado exámenes conjuntos de gobierno y donantes del programa ampliado de inmunización en casi todos los países de la región de Asia Oriental y el Pacífico, lo que ha propiciado un proceso para acelerar el logro de la cobertura de vacunación y asegurar la sostenibilidad de los esfuerzos para reducir y eliminar las enfermedades. Los resultados de la evaluación se han usado también para fortalecer el empeño de los gobiernos, los donantes y las organizaciones no gubernamentales en lograr y mantener la cobertura del programa ampliado de inmunización.

E. Asia meridional

29. Un examen de los resultados de la evaluación terminado recientemente en la región trata de experiencias adquiridas en las esferas de educación, salud, saneamiento y servicios básicos urbanos.

30. En Bangladesh, se ensaya y utiliza un enfoque innovador para evaluar el aprendizaje en la enseñanza primaria, elaborado por el Comité de Adelanto Rural de Bangladesh (BRA) se emplean instrumentos sencillos para evaluar las aptitudes y los conocimientos, lectura, escritura y números en niños seleccionados mediante un sistema de muestreo por grupos. Los resultados demostraron que el rendimiento de los niños era mejor que el de las niñas, especialmente en las zonas urbanas, que las escuelas no gubernamentales funcionaban mejor que las escuelas del gobierno, y que, como se esperaba, el rendimiento se relacionó con los años de enseñanza, la educación de los padres (más en el caso de los niños) y la situación económica. Este método puede utilizarse en otros países.

31. En Nepal, las evaluaciones del rendimiento a cargo del proyecto de enseñanza primaria, en comparación con los distritos de fuera del proyecto, demostraron que las tasas de nuevas matriculaciones, de promoción y de terminación, incluida la de pasar el examen final, eran más altas. Sin embargo, como no se sabe con claridad si las muestras de las escuelas seleccionadas eran representativas, o si se habían comparado las escuelas del proyecto y las de fuera del proyecto en relación con otros posibles factores de confusión, ha disminuido la validez de los resultados. Otra evaluación de las tasas de matriculación en Bangladesh demostró que, en general, en el caso de una colaboración entre el Gobierno y las organizaciones no gubernamentales sobre el mejoramiento de la administración de escuelas primarias, aumentaron las tasas de matriculación, disminuyó el número de deserciones y mejoró la preparación de los maestros y la administración escolar. Sin embargo, este ensayo se realizó sólo en algunas zonas y no se obtuvieron resultados muy diferentes, lo que indica la dificultad de modificar los sistemas existentes.

32. El plan de servicios integrados de desarrollo del niño de la India es el mayor programa de su tipo para niños menores de 6 años y sus madres. Esta evaluación se concentró en factores que fortalecerían la participación, por lo demás baja, del grupo más vulnerable de niños menores de 3 años. Una evaluación de los centros que reciben apoyo del Child-in-Need Institute demostró que es posible mejorar la nutrición y el crecimiento del niño, la cobertura de inmunización, las tasas del uso de sales de rehidratación oral y las prácticas caseras de destete y de alimentación de lactantes mediante la participación eficaz de la mujer, los jóvenes y los grupos comunitarios. Estos grupos seleccionaron trabajadores, locales para centros y madres dirigentes, participaron en actividades de capacitación, utilizaron alimentos locales y se vincularon a las instituciones locales de salud.

33. Una evaluación de la campaña sobre maternidad sin riesgos en las aldeas de Rajastán (India) en que la morbilidad y la mortalidad derivada de la maternidad alcanzan altos niveles, demostró que la utilización de la técnica de trabajar con promotores por conducto del sistema integrado de servicios para el desarrollo del niño mejoró los conocimientos y la concienciación de las madres.

Sin embargo, en general no varió el nivel de conocimientos de los trabajadores comunitarios y los trabajadores sanitarios. Si bien estaba muy generalizado el conocimiento del equipo para partos, se le usaba muy poco. En la evaluación se señaló la importancia de materiales adecuados de información, educación y comunicación, así como de una estrecha supervisión y vigilancia. Es preciso evaluar las repercusiones a largo plazo de esta campaña y la aplicación práctica de procedimientos eficaces documentados.

34. Un estudio nacional sobre la cobertura organizado en el Pakistán por la OMS y el UNICEF a petición del Gobierno, en enero de 1991, indicó niveles adecuados de cobertura de la inmunización. Sin embargo, una encuesta demográfica de salud realizada seis meses antes mostró resultados más bajos, con diferencias de entre 20 y 30 puntos porcentuales. Se examinaron estos resultados tan diferentes y se estableció un grupo nacional de tareas integrado por médicos del Ministerio de Salud y de instituciones académicas, con el objeto de examinar el Programa ampliado de inmunización. Como resultado de este examen, se efectuaron cambios administrativos y de gestión y se llegó a un tercer estudio sobre la cobertura realizado por el Gobierno en abril de 1993. Los resultados muestran una cobertura baja de 36% de los niños menores de 1 año en la vacuna triple contra el sarampión, la tos ferina y el tétanos y las tres dosis de vacuna oral contra la poliomielitis y de 75% para los comprendidos en el grupo de edad de 12 a 23 años. La cuestión se sigue tratando con el Ministerio de Salud.

35. En Bangladesh, las evaluaciones de saneamiento comprendieron la producción de letrinas a nivel de las aldeas. Se descubrió que una tercera parte de los centros de producción no funcionaban o fabricaban productos de baja calidad. Se formularon recomendaciones para mejorar la comercialización y la producción del sector privado en zonas apartadas. En una evaluación de la utilización de letrinas en la India (Orissa) se descubrió que los que poseían letrinas las consideraban beneficiosas, aunque una cuarta parte de los hogares no tenía aún conciencia de la relación entre el saneamiento y la higiene. Se recomendó suministrar letrinas a todos los que las quisieran, en vez de emplear criterios preestablecidos acerca de las familias necesitadas y que también se suministrara agua.

36. Se examinaron los informes sobre servicios básicos urbanos de la India. En el primero, se investigaron los componentes de capacitación en dos distritos de Rajastán, donde la participación de la comunidad había propiciado un mejoramiento en concienciación de la comunidad acerca de sus propias capacidades. El proyecto cuenta con más personal y voluntarios a jornada completa que nunca antes, aunque las actividades parecen concentrarse en la construcción física en vez del fomento de la capacidad mediante la educación de adultos, la capacitación en oficios y el empleo por cuenta propia.

37. El segundo estudio fue una evaluación de las necesidades en los barrios marginales de cinco centros urbanos en toda la India, que se concentró en la mujer y la niña. Los resultados demostraron lo siguiente: existía una falta de servicios básicos adecuados, como el agua o los centros de aprendizaje; se hacía contraer matrimonio a las niñas mucho antes de los 18 años de edad y el analfabetismo entre las mujeres alcanzaba niveles de entre 25% y 67%, y la cobertura de la vacuna de mujeres embarazadas contra el toxoide del tétanos

alcanzaba niveles de entre 20% y 56%. Estos resultados demostraron que seguía aumentando el problema de la pobreza urbana y la resultante población vulnerable que no recibe servicios.

F. Las Américas y el Caribe

38. Esta breve síntesis trata de las experiencias adquiridas en las esferas de evaluación de la viabilidad, sostenibilidad y poblaciones beneficiarias.

39. En Centroamérica, se ha realizado una serie de evaluaciones y estudios utilizando la evaluación de la viabilidad económica como principal criterio de análisis. Al evaluar la relación costo-beneficio se comparan los insumos de materiales y mano de obra con el beneficio social y económico que aportará el proyecto al grupo beneficiario. Esto ha permitido el mejoramiento de la eficacia de las políticas al demostrar la posible sostenibilidad. La pertinencia de utilizar esta metodología para evaluar proyectos ha logrado el suministro de insumos financieros y materiales de contraparte y contribuciones del sector privado, así como ahorros considerables para las comunidades pobres. Los resultados positivos en relación con el estudio de evaluación del programa de abastecimiento de agua y saneamiento ambiental en Honduras demostró la elevadísima tasa de rendimiento del capital invertido en la construcción de pozos y en las mejoras de los sistemas existentes de captación de agua de lluvia para reducir las tarifas por servicio de agua en la periferie urbana de Tegucigalpa. Esto ha conducido a una búsqueda de soluciones para los residentes de los barrios marginales, que a menudo han contribuido con sus propios ahorros y préstamos a aliviar el déficit de agua en sus comunidades. De suma importancia es el hecho de que, en el curso del proyecto, se ha prestado atención al registro de esos beneficios.

40. En las evaluaciones en que se analizaron las perspectivas de sostenibilidad se descubrió que el éxito mediante una intervención en pequeña escala no garantiza una duplicación satisfactoria en una escala mayor. En una evaluación de un programa de abastecimiento de agua y saneamiento ambiental en Centroamérica se subrayó la necesidad de una estrategia para fortalecer el fomento de la capacidad de funcionarios de contraparte como requisito previo de la sostenibilidad. Se descubrió que las condiciones óptimas de la sostenibilidad de los aspectos de organización y financieros comprendía la existencia de una organización comunitaria activa y de administración propia, una estructura institucional permanente y, en el caso de la ejecución conjunta de programas con las organizaciones no gubernamentales, el entendimiento de que la organización no gubernamental cuente con suficiente influencia financiera para garantizar sus propios gastos de funcionamiento.

41. La ejecución de proyectos relacionados con la mujer se consideró satisfactoria. Sin embargo, las condiciones de sostenibilidad y apoyo para las necesidades de la mujer, incluida la asistencia técnica, no se aprecian siempre lo suficiente, como en el caso del Ecuador y Guatemala, y pueden ahondar la brecha entre los sexos en la división del trabajo. Esto contrasta con el ejemplo positivo del Servicio Especial de Ajuste para América Latina y el Caribe (SAFLAC) en el Brasil, que ha elaborado una metodología eficaz para prestar

apoyo a proyectos productivos. Es preciso examinar más a fondo las condiciones sociales y socioculturales adecuadas durante la formulación y ejecución de proyectos a fin de evitar efectos negativos. En algunas evaluaciones se destaca la necesidad de flexibilidad, toma de conciencia y motivación al abordar la cuestión de las diferencias entre los sexos, de conformidad con las condiciones específicas de cada cultura, como se encontró en el Caribe, el Ecuador y Bolivia.

42. En las evaluaciones no siempre se analiza la forma en que se determinó la composición y selección de la población beneficiaria al principio del programa o proyecto. Rara vez se cuestiona lo adecuado de la estrategia para alcanzar a los sectores más desfavorecidos y la definición del grupo beneficiario en los proyectos suele ser vaga. En las evaluaciones del proyecto de servicios básicos urbanos en la costa del Pacífico de Colombia y en la evaluación de PROANDES en Bolivia se ha tratado de recabar las opiniones de los participantes y se han establecido metodologías para este fin.
